

Stilaxx®

Toux sèche

Sirop contre la toux



Mousse d'Islande
+ racine de guimauve
+ racine de réglisse

soulage rapidement
l'irritation

FR

Mode d'emploi

Chère cliente, cher client!

Avec le **sirop contre la toux Stilaxx®**, vous avez opté pour un produit qui vous apporte une aide rapide et efficace pour lutter contre une toux sèche d'irritation.

Veuillez lire soigneusement le mode d'emploi en entier, il contient des informations importantes à votre intention. Gardez ce mode d'emploi, vous pourriez avoir besoin de le relire plus tard. Par ailleurs, votre médecin ou votre pharmacien peuvent vous conseiller.

Ce mode d'emploi contient:

- Qu'est-ce que le **sirop contre la toux Stilaxx®**?
- Que contient le **sirop contre la toux Stilaxx®**?
- Dans quel but utilise-t-on le **sirop contre la toux Stilaxx®**?
- Comment faut-il utiliser le **sirop contre la toux Stilaxx®**?
- Quels effets indésirables peuvent apparaître?
- Quelles sont les informations à connaître avant de prendre le **sirop contre la toux Stilaxx®**?
- Comment le produit doit-il être conservé et combien de temps peut-il être employé?
- Autres informations sur le **sirop contre la toux Stilaxx®**
- Qu'est-ce que le **sirop contre la toux Stilaxx®**?

Grâce à leurs mucilages, les extraits de plantes contenus dans le **sirop contre la toux Stilaxx®** forment un film protecteur qui apaise l'irritation contre la toux.

Stilaxx® est un **sirop contre la toux** à base de plantes pour le traitement de la toux irritative sèche. Le **sirop contre la toux Stilaxx®** est végétal, sans alcool et sans sucre.

2. Que contient le **sirop contre la toux Stilaxx®**?

10 ml de **sirop contre la toux Stilaxx®** contiennent:

- 0,5 g mousse d'Islande extrait fluide
 - 0,5 g racine de guimauve extrait fluide
 - 0,25 g racine de réglisse extrait fluide
- Autres constituants: solution de maltitol, sorbate de potassium, gomme xanthane et mélange naturel d'huiles de plantes.
- Le **sirop contre la toux Stilaxx®** ne contient pas d'agents colorants ni de substances aromatiques, il est sans lactose ni gluten.

3. Dans quel but utilise-t-on le **sirop contre la toux Stilaxx®**?

Les composants du **sirop contre la toux Stilaxx®** se déposent comme un baume sur les muqueuses de la gorge; ces muqueuses irritées sont préservées et se remettent plus rapidement grâce à l'effet apaisant des mucilages.

Le **sirop contre la toux Stilaxx®** est utilisé en cas de toux sèche et d'irritation des muqueuses dans la région de la gorge, comme par

exemple la toux irritative et l'inflammation du pharynx.

Le **sirop contre la toux Stilaxx®** doit son effet apaisant aux extraits végétaux naturels de mousse d'Islande, de racine de guimauve et de racine de réglisse. La triple association de la formule islandaise apaise rapidement et durablement la toux irritative.

Le **sirop contre la toux Stilaxx®** est très bien adapté pour la journée, mais aussi pour la nuit. Grâce à l'action apaisante des mucilages, il garantit un sommeil tranquille et réparateur.

4. Comment faut-il utiliser le **sirop contre la toux Stilaxx®**?

Utilisez le **sirop contre la toux la toux Stilaxx®** toujours conformément à la notice. En cas de doute, demandez conseil à votre médecin ou à votre pharmacien.

Âge	Dose
Enfants (4–9 ans)	2 fois par jour 10 ml
Adolescents (10–17 ans)	3 fois par jour 10 ml
Adultes (au-dessus de 18 ans)	4 fois par jour 10 ml

Pour les enfants et les petits enfants de 1 à 10 ans, nous recommandons le **sirop contre la toux Stilaxx® junior**. Nous ne disposons pas d'expériences de l'utilisation du **sirop contre la toux Stilaxx®** chez de petits enfants de moins de 12 mois. Son emploi dans un tel cas devrait se faire en accord avec un médecin.

Mode d'administration

Veuillez vous servir du gobetel gradué joint avant d'utiliser le **sirop contre la toux Stilaxx®**. Il est recommandé de prendre le **sirop contre la toux Stilaxx®** le matin, à midi et le soir. Afin d'humidifier de façon optimale les muqueuses de la gorge et du pharynx, laissez le liquide se mélanger dans la bouche pendant environ 30 secondes avant d'avaler le sirop. Bien agiter le flacon avant utilisation de **sirop contre la toux Stilaxx®**.

Utilisation conjointe d'autres médicaments

Il est possible d'utiliser conjointement d'autres médicaments, notamment des remèdes à base de plantes contre les refroidissemens ou de l'homéopathie. Informez votre médecin ou votre pharmacien si vous prenez déjà d'autres médicaments (même en automédication).

Grossesse et allaitement

Il n'existe aucune contre-indication du médicament pendant la grossesse et l'allaitement. En cas de doute de votre part, demandez l'avis de votre médecin ou d'un pharmacien.

Durée du traitement

La prise régulière du **sirop contre la toux Stilaxx®** est déterminante pour le résultat durable du traitement. Du fait de sa bonne tolérance, le **sirop contre la toux Stilaxx®** peut être utilisé sur une assez longue période en cas de besoin. En principe, la durée du traitement doit être d'au moins 5 jours. Pour un succès durable du traitement, il est recommandé de poursuivre la prise du **sirop contre la toux Stilaxx®** quelques jours encore après la disparition de la toux irritante.

5. Quels effets indésirables peuvent apparaître?

Chez les personnes sensibles peuvent apparaître rarement des troubles gastro-intestinaux, comme de légers ballonnements. En raison de la solution de maltitol sans sucre, la prise de

sirop en trop grande quantité peut avoir un effet laxatif.

D'autres effets indésirables ne sont pas connus jusqu'ici. Si vous deviez observer de telles effets chez vous, veuillez en parler à votre médecin ou à votre pharmacien.

6. Quelles sont les informations à connaître avant de prendre le **sirop contre la toux Stilaxx®**?

Le **sirop contre la toux Stilaxx®** n'est pas conseillé aux personnes hypersensibles (allergiques) à l'un des composants **sirop contre la toux Stilaxx®**.

Informez votre médecin ou votre pharmacien si vous souffrez de maladies chroniques ou si vous êtes allergique.

Si les troubles ne s'améliorent pas au bout de 2 semaines ou même s'aggravent, veuillez consulter votre médecin ou votre pharmacien.

Le **sirop contre la toux Stilaxx®** contient de précieux extraits végétaux. Ces composants naturels peuvent occasionner parfois de légers troubles ainsi que de minimes changements de la gout. Cela n'a toutefois pas d'influence sur le haut niveau de qualité et les propriétés du **sirop contre la toux Stilaxx®**.

7. Comment le produit doit-il être conservé et combien de temps peut-il être employé?

La date de péremption du **sirop contre la toux Stilaxx®** est indiquée sur l'emballage.

N'employez plus ce produit après la date de péremption indiquée.

Après l'ouverture à consommer dans un délai de 4 semaines.

Indication de conservation

Sirop contre la toux Stilaxx® ne peut pas être stocké au-dessus de 25°C!

⚠ Maintenir le produit hors de la portée des enfants.

8. Autres informations sur le **sirop contre la toux Stilaxx®**

Forme pharmaceutique

Liquide à avaler

Taille de l'emballage

Un flacon de 200 ml

État de l'information

Mars 2021



Fabricant:

MPC International S.A.
26, Boulevard Royal
2449 Luxembourg

Distribution en Luxembourg/Belgique

HANF Global Health Solutions s.à r.l.
53–54 ZA Triangle Vert
L-5691 Ellange

CE Dispositif médical

Stilaxx® est une marque de Kosan Pharma

Si vous désirez d'autres informations, adressez-vous svp à votre équipe **Stilaxx®**.

E-Mail: info@stilaxx.be
www.stilaxx.be

E-Mail: info@stilaxx.lu
www.stilaxx.lu

Stilaxx®

Droe hoest

Hoestsiroop



IJslands mos
+ zoethoutwortel
+ heemstwortel
verlicht snel
de irritatie

NL

Gebruiksaanwijzing

Beste klant!

Met de **Stilaxx® Hoestsiroop** hebt u gekozen voor een product dat u snel en doeltreffend helpt bij droge prikkelhoest.

Lees aandachtig de hele gebruiksaanwijzing, die u belangrijke informatie biedt. Houd de gebruiksaanwijzing zorgvuldig bij, want u kunt ze later nog eens willen herlezen. Uw arts of apotheker kan u verder advies verstrekken.

Deze gebruiksaanwijzing behelst:

- Wat is **Stilaxx® Hoestsiroop**?
- Wat zit er in **Stilaxx® Hoestsiroop**?
- Waarom gebruikt men **Stilaxx® Hoestsiroop**?
- Hoe gebruikt men **Stilaxx® Hoestsiroop**?
- Welke ongewenste effecten kunnen optreden?
- Wat moet men weten vóór men **Stilaxx® Hoestsiroop** gebruikt?
- Hoe moet men dit product bewaren en hoelang is het houdbaar?
- Andere gegevens over **Stilaxx® Hoestsiroop**
- Wat is **Stilaxx® Hoestsiroop**?
- Stilaxx® Hoestsiroop bevat plantenextracten die met hun slijmstoffen een natuurlijke beschermlaag afzetten op de slijmvliezen en daardoor de prikkelhoest verlichten.
- Stilaxx® Hoestsiroop wordt gebruikt bij droge hoest en irritatie van de slijmvliezen in het halsgebied en de keel, bijvoorbeeld bij prikkelhoest en inflammatie van de keel.
- Het kalmerende effect van **Stilaxx® Hoestsiroop** wordt tot stand gebracht door natuurlijke plantenextracten van IJslands mos, heemstwortel en zoethoutwortel. Het dringende complex eigen aan de IJslandse formule verlicht prikkelhoest snel en duurzaam.
- Stilaxx® Hoestsiroop** is zeer geschikt voor innname overdag, maar ook 's nachts. De kalmerende werking van de slijmstoffen zorgt voor een rustige en verkalkende slaap.

4. Hoe gebruikt men Stilaxx® Hoestsiroop?
Gebruik Stilaxx® Hoestsiroop altijd zoals deze gebruiksaanwijzing aanbeveelt. In geval van twijfel kunt u het best uw arts of apotheker raadplegen.

Leeftijd	Dosering
Kinderen (4–9 jaar)	2 maal per dag 10 ml
Adolescenten (10–17 jaar)	3 maal per dag 10 ml
Volwassenen (vanaf 18 jaar)	4 maal per dag 10 ml

Voor peuters en kinderen tussen 1 en 10 jaar bevelen we Stilaxx® Hoestsiroop junior aan. We hebben geen ervaring met het gebruik van Stilaxx® Hoestsiroop bij kinderen jonger dan 12 maanden. In die omstandigheden moet het gebruik besloten worden in overleg met de arts.

Toedieningswijze

Gebruik het bijgevoegde gedegradeerde maatbekertje om Stilaxx® Hoestsiroop in te nemen. Het verdient voorkeur Stilaxx® Hoestsiroop 's morgens, 's middags en 's avonds te gebruiken. De siroop gedurende 30 seconden in de mond laten uitvoelen alvorens te slikken, zodat de slijmvlies van mond en keel optimaal vochtig wordt. Vóór elke inname het flesje met Stilaxx® Hoestsiroop goed schudden.

Gelijktijdig gebruik van andere geneesmiddelen

Andere producten mogen gelijktijdig worden gebruikt, meer bepaald plantaardige behandelingen tegen verkoudheden of homeopathische middelen. Breng uw arts of apotheker op de hoogte als u al andere (zelfs vrij verkrijgbare) geneesmiddelen neemt.

Zwangerschap en borstvoeding

Er bestaat geen enkele contra-indicatie voor het geneesmiddel tijdens de zwangerschap en de borstvoeding. Als u twijfelt, kunt u het best uw arts of apotheker raadplegen.

Duur van de behandeling

Voor een duurzaam behandelingsresultaat is het belangrijk dat Stilaxx® Hoestsiroop regelmatig wordt ingenomen. Stilaxx® Hoestsiroop wordt goed verdragen en mag daarom indien nodig over een vrij lange periode worden gebruikt. In principe moet de behandeling minstens 5 dagen worden voortgezet. Voor een duurzaam behandelingsresultaat wordt aanbevolen Stilaxx® Hoestsiroop nog enkele dagen te gebruiken nadat de prikkelhoest tot bedaren gebracht is.

5. Welke ongewenste effecten kunnen optreden?

Bei gevoelige personen treedt in zeldzame gevallen maag- of darmlast op, zoals een lichte opzetting van de buik. Door de suikerrijke maltitoloplossing kan een laxerend effect optreden als te grote hoeveelheden siroop worden ingenomen.

Tot op heden zijn geen andere ongewenste effecten bekend. Mocht u zelf ongewenste effecten ervaren, dan kunt u daar het best met uw arts of apotheker over praten.

6. Wat moet men weten vóór men Stilaxx® Hoestsiroop gebruikt?

Het gebruik van Stilaxx® Hoestsiroop wordt niet aanbevolen bij personen met een overgevoeligheid (allergie) voor één van de bestanddelen van Stilaxx® Hoestsiroop. Breng uw arts of apotheker op de hoogte als u een ziekte hebt of allergisch bent.

Als de klachten na 2 weken niet wijken of erger worden, kunt u dat het best uw arts of apotheker melden.

Stilaxx® Hoestsiroop bevat hoogwaardige plantenextracten. Die natuurlijke bestanddelen kunnen de vloeistof soms wat vertroebelen of minimale smaakveranderingen veroorzaken. Dit heeft geen enkele weerslag op de hoge kwaliteit en de eigenschappen van Stilaxx® Hoestsiroop.

7. Hoe moet men dit product bewaren en hoe lang is het houdbaar?

De vervaldatum van de Stilaxx® Hoestsiroop is aangegeven op de verpakking. Gebruik het product niet meer na het verstrijken van de aangegeven vervaldatum. Na openen van de verpakking moet het product binnen 4 weken worden gebruikt.

Bewaringsvoorschriften

 Stilaxx® Hoestsiroop mag niet boven 25°C bewaard worden!

 Buiten het bereik van kinderen houden.

8. Andere gegevens over Stilaxx® Hoestsiroop

Aflevervorm
Inneembare vloeistof

Verpakkingsgrootte
Flesje met 200 ml

Informatiestatus
Maart 2021


Fabrikant:
MPC International S.A.
26, Boulevard Royal
2449 Luxemburg

Verdeling in Luxemburg/België
HANFF Global Health Solutions s.à r.l.
53–54 ZA Triangle Vert
L-5691 Ellange


Medisch hulpmiddel

Stilaxx® is een merk van Kosan Pharma

Voor meer informatie kunt u zich richten tot uw Stilaxx®-team.

E-Mail: info@stilaxx.be
www.stilaxx.be

E-Mail: info@stilaxx.lu
www.stilaxx.lu



Stilaxx®
Bei Reizhusten

Hustenstiller

Isländisch Moos + Süßholzwurzel + Eibischwurzel

schnell reizlindernd

DE / Gebrauchsanweisung

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Sie haben sich mit Stilaxx® Hustenstiller für ein Produkt entschieden, das Ihnen bei trockenem Reizhusten schnell und zuverlässig hilft.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, denn sie enthält wichtige Informationen für Sie. Heben Sie die Gebrauchsanweisung auf, vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen. Darüber hinaus berät Sie Ihr Arzt oder Apotheker.

Diese Gebrauchsanweisung beinhaltet:

- Was ist Stilaxx® Hustenstiller?
- Was ist in Stilaxx® Hustenstiller enthalten?
- Wofür wird Stilaxx® Hustenstiller angewendet?
- Wie ist Stilaxx® Hustenstiller anzuwenden?
- Welche unerwünschten Wirkungen sind möglich?
- Was sollten Sie vor der Anwendung von Stilaxx® Hustenstiller beachten?
- Wie ist das Produkt aufzubewahren und wie lange ist dieser haltbar?
- Weitere Informationen zu Stilaxx® Hustenstiller

1. Was ist Stilaxx® Hustenstiller?

Die in Stilaxx® Hustenstiller enthaltenen Pflanzenextrakte erzeugen durch ihre Schleimstoffe einen physikalischen Schutzfilm auf den Schleimhäuten, wodurch der Hustenreiz gelindert wird.

Stilaxx® Hustenstiller ist pflanzlicher Hustenstiller zur

Behandlung von trockenem Reizhusten. Stilaxx® Hustenstiller ist pflanzlich, sowie alkoholfrei und zuckerfrei.

2. Was ist in Stilaxx® Hustenstiller enthalten?

- 10 ml Stilaxx® Hustenstiller enthalten:
 - 0,5 g Isländisch Moos Fluidextrakt
 - 0,5 g Eibischwurzel Fluidextrakt
 - 0,25 g Süßholzwurzel FluidextraktWeitere Bestandteile sind: Maltitol-Lösung, Kaliumsorbitat, Xanthan, natürliche Kräuter-Olmischung.

Stilaxx® Hustenstiller ist frei von künstlichen Farbstoffen, Aromastoffen, Laktose und Gluten.

3. Wofür wird Stilaxx® Hustenstiller angewendet?

Die Inhaltsstoffe von Stilaxx® Hustenstiller legen sich wie ein Balsam über die Schleimhaut in Hals und Rachen, so dass die gereizte Schleimhaut geschützt wird und sich durch die reizlindernde Wirkung der Schleimstoffe schneller erholen kann.

Stilaxx® Hustenstiller wird bei Reizhusten und damit verbundenen Schleimhautreizungen im Hals- und Rachenbereich, wie beispielsweise Hustenreiz und Reizrachen, angewendet.

Stilaxx® Hustenstiller erhält seine reizlindernde Wirkung aus den natürlichen Pflanzenextrakten von Isländisch Moos, Eibischwurzel und Süßholzwurzel. Der 3-fach Komplex der Island-Formel lindert schnell und langanhaltend den Hustenreiz.

Stilaxx® Hustenstiller ist tagsüber, aber auch für die Nacht sehr gut geeignet. Durch die

reizlindernde Wirkung der Schleimstoffe sorgt er voor een ruigeren und erholsamen slapen.

4. Wie is Stilaxx® Hustenstiller anzuwenden?

Verwenden Sie Stilaxx® Hustenstiller immer gemäß dieser Gebrauchsanweisung. Bitte fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie sich nicht ganz sicher sind.

Alter	Dosis
Kinder (4–9 Jahre)	2-mal täglich 10 ml
Jugendliche (10–17 Jahre)	3-mal täglich 10 ml
Erwachsene (ab 18 Jahren)	4-mal täglich 10 ml

Für Kinder und Kleinkinder van 1 bis 10 Jahren wird Stilaxx® Hustenstiller junior empfohlen. Bei Kleinkindern unter 12 Monaten bestehen keine Erfahrungen bezüglich der Anwendung von Stilaxx® Hustenstiller, daher sollte die Anwendung nur nach Rücksprache mit einem Arzt erfolgen.

Art der Anwendung

Bitte verwenden Sie zum Einnehmen von Stilaxx® Hustenstiller den beigefügten Messbecher. Es wird empfohlen, Stilaxx® Hustenstiller morgens, mittags und abends einzunehmen. Zur optimalen Benetzung der Mund- und Rachenschleimhaut ca. 30 Sekunden im Mund zergehen lassen und anschließend schlucken. Bitte schütteln Sie die Flasche, bevor Sie Stilaxx® Hustenstiller verwenden.

Gemeinsame Anwendung mit anderen Mitteln

Die gemeinsame Anwendung mit anderen Produkten, wie beispielsweise pflanzlichen Erkältungsmitteln oder Homöopathie, ist möglich. Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie Medikamente (auch selbst gekauft) anwenden.

Schwangerschaft und Stillzeit

Es liegen keine Erkenntnisse vor, die gegen eine Anwendung während der Schwangerschaft und Stillzeit sprechen. Wenn Sie nicht ganz sicher sind, fragen Sie bitte Ihren Arzt oder Apotheker.

Dauer der Anwendung

Die regelmäßige Einnahme von Stilaxx® Hustenstiller ist für einen nachhaltigen Behandlungserfolg entscheidend. Stilaxx® Hustenstiller kann aufgrund der guten Verträglichkeit bei Bedarf auch über einen längeren Zeitraum angewendet werden.

Generell sollte die Behandlungsdauer mindestens 5 Tage betragen. Für einen nachhaltigen Behandlungserfolg empfiehlt es sich, auch nach Abklingen des Reizhustens die Behandlung mit Stilaxx® Hustenstiller noch einige Tage fortzuführen.

5. Welche unerwünschten Wirkungen sind möglich?

Bei empfindlichen Personen können selten Magen-Darm-Beschwerden, wie z.B. leichte Blähungen, auftreten. Aufgrund der zuckerfreien Maltitol-Lösung kann bei der Einnahme von großen Mengen eine abführende Wirkung auftreten.

Weitere unerwünschte Wirkungen sind bisher nicht bekannt. Falls Sie trotzdem unerwünschte Wirkungen bei sich beobachten, teilen Sie diese bitte Ihrem Arzt oder Apotheker mit.

6. Was sollten Sie vor der Anwendung von Stilaxx® Hustenstiller beachten?

Stilaxx® Hustenstiller darf nicht angewendet

worden, wenn Sie überempfindelijk (allergisch) gegen einen der Bestandteile von Stilaxx® Hustenstiller sind.

Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie an Krankheiten leiden oder Allergien haben.

Wenn sich die Beschwerden spätestens nach 2 Wochen nicht gebessert oder sogar verschärft haben, sollten Sie Ihren Arzt oder Apotheker informieren.

Stilaxx® Hustenstiller enthält hochwertige Pflanzenextrakte. Durch diese natürlichen Inhaltsstoffe können sich gelegentlich leichte Trübungen, sowie geringfügige Geschmacksveränderungen ergeben. Dies hat jedoch keinen Einfluss auf die hochwertige Qualität und die Wirkung von Stilaxx® Hustenstiller.

7. Wie ist Stilaxx® Hustenstiller aufzubewahren und wie lange ist dieser haltbar?

Das Ablaufdatum von Stilaxx® Hustenstiller ist auf der Verpackung aufgedruckt.

Verwenden Sie dieses Produkt nach dem angegebenen Ablaufdatum nicht mehr.

Nach Anbruch sollte das Produkt innerhalb von 4 Wochen verbraucht werden.

Aufbewahrungshinweis

 Stilaxx® Hustenstiller nicht über 25°C lagern!

 Produkt für Kinder unzugänglich aufbewahren.

8. Weitere Informationen zu Stilaxx® Hustenstiller

Darreichungsform

Saft zum Einnehmen

Packungsgrößen

200 ml Flasche

Stand der Information

März 2021



Hersteller:
MPC International S.A.
26, Boulevard Royal
2449 Luxemburg

Vertrieb Luxemburg/Belgien
HANFF Global Health Solutions s.à r.l.
53–54 ZA Triangle Vert
L-5691 Ellange


Medizinprodukt

Stilaxx® ist een Marke der Kosan Pharma

Wenn Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihr Stilaxx®-Team.

E-Mail: info@stilaxx.be
www.stilaxx.lu

E-Mail: info@stilaxx.lu
www.stilaxx.lu